



<中国 山西省出身>
与羽 遠(よは えん)さん

中国 山西省の省都・太原出身の与羽 遠(よは えん)です。山西省と埼玉県は1982年に姉妹友好提携を結び、幅広い分野で交流をしています。山西省は麦の栽培が盛んで、麺類の発祥の地です。特に有名なのが刀削麺(とうしょうめん)です。

今回は、山西省の肉まんを紹介します。肉まんは朝食または夕食の主食として食べられています。肉まんを食べる時、「ひえ」とかぼちゃやさつまいもなどの野菜を煮たお粥を添えます。このひえ粥には味付けをしないので、「ひえ」の香りを楽しむことができます。

山西省を旅立つ時に持参する物がある?

山西省を離れる時は、麺棒と削麺刀(しょうめんとう・ナイフ)を持参します。この2つがあったら、母の料理が恋しくなった時、いつでもどこでも刀削麺を作ることができます。

私も日本に来てから刀削麺が食べたくなり、母が来日する時に削麺刀を持って来てもらいました。

日本の食卓での驚き

山西省にいた時、料理が大皿で出されると、直接、自分の器の上のせて食べていました。中華レストランのように、取り皿を使うことはほとんどありませんでした。

日本では、1回の食事にたくさんのお皿を使い、洗います。日本は水が豊富なので、気にしないで水を使うことができます。しかし、山西省は乾燥地域のため、水は貴重

です。水を無駄遣いすることができないので、食事で使用のお皿の枚数も少なく、日本のように多くの水を使わないのだと思います。

山西省は黒酢が有名です!

日本人が醤油を使うように、山西省では、食卓に「黒酢(老陳醋(らおちんす))」があります。山西省の黒酢の原料は高粱(こうりゃん)でまろやかな酸味です。餃子や肉まんのタレとして使う他に、あえ物や炒め料理に入れたり、茹でた麺の上に醤油とごま油を一緒にかけて食べます。

山西省の水は硬水でアルカリ性です。黒酢を取ることに、私たちの身体は中和されているようです。来日して20年以上経った私は、今ではすっかり日本の軟水に慣れ、山西省にいた頃のように黒酢をたくさん取りたいとは思わなくなりました。



肉まん

材料(16個分)

- 薄力粉/250グラム ○ぬるま湯/200cc
- 砂糖/小さじ2弱 ○塩/少々
- イースト菌/小さじ2/3
- 豚ひき肉/150グラム ○エビ/30グラム
- 白菜/1/4個 ○長ネギ/10cm(1/3本)
- 生姜/1片(3cm大) ○醤油/大さじ3
- サラダ油/大さじ2+小さじ1 ○五香粉/少々

作り方(調理時間:90分)

- ①イースト菌を38度(冬は40度)のぬるま湯で溶かす。
- ②薄力粉に砂糖、塩(少々)、サラダ油(小さじ1)を加え、①を数回に分けて入れながら、まとまるまでこねる。濡れた布巾をかけ、暖かい所に40分~50分置いて発酵させる(2倍ぐらいに膨らむ)。
- ③豚ひき肉をボウルに入れ、醤油と混ぜる。
- ④長ネギと生姜をみじん切りにして③に入れる。五香粉はお好みの量を振りかける。サラダ油大さじ2を熱して、長ネギ、生姜の上にかける。エビを粗みじん切りして加える。
- ⑤白菜は芯のかたいところを除いてみじん切りにし、塩少々をふって揉み、水切りをした後、④に混ぜて、16等分する。
- ⑥発酵した②の生地を取り出す。台の上に打ち粉を振って、30cmぐらいの棒状にしてから、包丁で16分割する。
- ⑦1個の生地を10cmぐらいの大きさまで丸く伸ばす。この時、生地の中央を厚めにする。
- ⑧生地中央に⑤の具をのせ、縁をつまんでひだをとるように包みながら、最後をしっかり閉じる。
- ⑨蒸し器のお湯の温度を50度ぐらいまで温め、火を止める。肉まんの下に白菜の葉やクッキングペーパーを敷き、蓋をして10分置く。再び火をつけて、蒸気が上がってから20分間蒸す。

パスポート申請用写真は

大宮・川越・春日部の各パスポートセンターに併設
クイックフォトスタジオで!

5年 10年 長く使うものだから...

信頼の技!大満足な品質!

個人番号(マイナンバー)カードのお写真は是非とも信頼と実績のクイックフォトスタジオへ!
ビザ用、各種証明写真も取り扱っております。
是非ご利用ください。



相続・交通事故の相談は初回30分無料。債務整理のご相談は、2回目以降も無料です。

【広告】



☆女性弁護士2名、総勢11名の弁護士が所属しています。☆土曜・日曜・ナイター相談も行っています。
☆開設以来20年以上、埼玉県民の皆様の法律相談、ご依頼を主に承っています。

在住外国人の方も 英語、韓国語に対応。通訳が必要な方は、ご予約のとき、お申し出ください。
ぜひご相談ください!! ただし、法律扶助に該当しない方は、別途通訳料がかかります。

まずご予約下さい

電話の場合は日本語、ホームページからのメールの場合は、日本語、英語または韓国語でお願い致します。

ご予約専用電話▶0120-25-4631 ホームページ▶www.g-leaf.jp/

埼玉弁護士会所属

弁護士法人グリーンリーフ法律事務所

*大宮駅東口から徒歩3分
東口(北)出てすぐ左折して直進。1階はEXILEのダンススクール。

〒330-0802 さいたま市大宮区宮町1-38-1 KDX大宮ビル6階

2017年1月発行 公益財団法人 埼玉県国際交流協会